



LearnEnglish Family




Навчатися
разом —
це ж весело!



Розмовляйте з дитиною англійською мовою





Вивчіть англійську мову для того, щоб підтримати вашу дитину

Саме батьки можуть навчити своїх дітей розмовляти рідною мовою. Починаючи ще з перших років життя маленькі діти чують голос матері, яка говорить з ними так званою «батьківською мовою» і таким чином навчає їх рідної мови.

Батьки, які хоч трошки володіють англійською, можуть навчити своїх дітей цієї мови, користуючись технікою «батьківської мови».

Батьки, звичайно, можуть перейматися своїм акцентом в англійській мові. Маленькі діти мають вражаючу здатність наслідувати вимову людей, що їх оточують. Дітям потрібно відчувати «Я можу говорити англійською мовою» та «Мені подобається англійська мова», а підтримка їхніх батьків допомагає їм досягти цього відчуття з перших уроків.



Чому допомога батьків найкраща?

- Батьки приділяють багато уваги своїм дітям, проводячи з ними певний час наодинці.
- Батьки можуть займатися англійською мовою у будь-який зручний час як для себе, так і для своїх дітей.
- Батьки можуть самі встановлювати тривалість занять, і обирати види діяльності, керуючись потребами, захопленнями та здатністю своїх дітей сконцентруватися.
- Батьки дуже добре знають своїх дітей та можуть інтуїтивно обрати певний спосіб вивчення англійської мови, який підходить саме їхній дитині.
- Батьки краще за всіх розуміють внутрішній стан своєї дитини. Іноді дітям легко дається вивчення англійської мови, але бувають дні, коли їм важко зосередитись.
- Також батьки можуть додати веселоців до занять, так як вони працюють з однією дитиною, а не з цілим класом.
- Батьки можуть привносити елементи англійської культури у своє повсякденне життя, тим самим розширюючи світогляд дітей та розуміння дітьми як власної, так і англійської культури.



Що таке «батьківська мова»?

«Батьківська мова» – це розмовна мова, що гармонійно адаптована (приспосована) до мови дітей. Це мова, якою батьки спілкуються з дітьми та ведуть їх до наступного рівня компетенції. Виявляється, що жінки є природженими користувачами «батьківської мови», тоді як чоловікам легше спілкуватись «батьківською мовою», коли розмова іде навколо конкретних предметів – ілюстрованої книжки чи гри. Але діти, особливо хлопчики, потребують чоловічої моделі мовлення через те, що чоловіки розмовляють інакше. Чоловіки частіше розмовляють серйозно, ніж просто теревенять.

Батьки, говорячи м'яким та лагідним голосом та використовуючи простіші слова, підсвідомо керують дітьми у певній діяльності через:

- коментарі про те, що відбувається: 'Let's put it here.' 'There.' 'Look I've put it on the table.' 'Which one do you like?' [pause] 'Oh, I like this one.' 'The red one'
- повторювання корисних слів та виразів частіше, ніж у розмові дорослих людей: природне повторення підтверджує те, що діти вже запам'ятали. І їм це не настільки докучає, як іноді батькам
- розширення пізнання дитини на основі тільки що сказаного: Дитина: 'Yellow'; Один з батьків: 'You like the yellow one.' 'Here it is.' 'Here's the yellow one.' 'Let's see. yellow, red and here's the brown one.' 'I like the brown one, do you?' [pause]
- повільне мовлення з природним наголосом на нові слова, не змінюючи мелодійності мови: 'Which rhyme shall we say today?' 'You choose.' (пауза для дитини, щоб вона мала час обрати)





- використання одних і тих самих фраз для керування заняттями, заходами та іграми. Коли діти починають розуміти краще, коло основних фраз розширюється. 'Let's play Simon says.' 'Stand there.' 'In front of me.' 'That's right.' 'Are you ready?'
- використання міміки і жестів для кращого розуміння
- встановлення контакту через погляд під час розмови віч-на-віч для заспокоєння та підбадьорення дитини, якщо вона вагається говорити
- довгі паузи, щоб дитина перед тим як відповісти мала можливість обдумати почуте. Якщо дитина все ще не знає, що сказати, занадто довгі паузи можуть додати веселу нотку та підтримати цікавість до гри.

Деякі батьки соромляться грати в рольові ігри та використовувати «батьківську мову». Але дітям це допомагає засвоювати англійську мову тому, що вони вже знайомі з такими природними «міні-уроками» з рідної мови. Як тільки діти починають говорити, батьки відчують меншу необхідність вживати «батьківську мову», за виключенням моментів, коли вони вводять нову лексику або навчають новому виду діяльності.



Вживання англійської мови

Вживаючи нескладні фрази багаторазово, батьки допомагають дітям думати англійською мовою під час звичних і передбачуваних дій (ігри, римівки)

Діти в ранньому віці хочуть вміти говорити англійською:

- про себе і про те, що вони люблять:
'I like; I don't like... yuk'
- про те, що вони робили: 'I went to; I saw...; I ate...'
- про те, як вони чи інші почуваються:
'I am sad; she's cross ...'

Батьки можуть допомогти своїм дітям розглядаючи разом книжки з картинками або власноруч створюючи альбоми з малюнками та фотографіями.

Вивчаючи рідну мову, діти вправно переносять свої знання мови із ситуації в ситуацію: 'All gone.'. Якщо дорослі так само вживатимуть англійські фрази, то незабаром діти будуть їх наслідувати.

Коли дітям потрібна практика використання вивченого в школі матеріалу, користуйтеся такими фразами: 'What's your name?' 'How old are you?' 'What's this?' 'That's a pencil'. Використовуючи іграшку, яка нібито говорить тільки англійською, батьки можуть легко перетворити подібні вправи на розвагу. Іграшці можна задавати питання і вдавати, що вона нібито відповідає.



Коли діти вже достатньо добре володіють розмовною мовою, вони до англійської фрази 'He's eating a (...)' можуть додавати слова з рідної мови, не знаючи як це буде англійською. Якщо дорослий повторить цю ж фразу англійською мовою, дитина зможе засвоїти незнайоме слово. 'He's eating a plum.' 'A plum.'

В яких випадках потрібно перекладати

Не можна недооцінювати здатність дітей розуміти. Вони розуміють набагато більше, ніж можуть сказати англійською. В рідній мові діти можуть розуміти лише певні слова, а про решту вони здогадуються з того, як поводить себе той, хто з ними говорить, чи з того, що їх оточує. Діти переносять цю здатність розуміти значення і на англійську, коли чують «батьківську мову».

Якщо нові поняття і нові мовні одиниці вводяться одночасно, можна їх швидко пошепки перекласти, і одразу промовити англійською. Якщо використовувати переклад одного і того ж слова частіше і на подальших заняттях, то дитина може звикнути і чекати на переклад замість того, щоб самостійно намагатися зрозуміти сказане англійською.



Заняття з англійської мови

Заняття можуть тривати від кількох хвилин і до десяти хвилин. Залежно від обставин заняття можуть відбуватися один чи два рази на день. Чим частіше використовується англійська мова, тим швидше вона засвоюється.

Під час занять з англійської мови батьки мають зосереджувати свою увагу на дітях, без жодних перерв. Діти обов'язково полюблять заняття з англійської мови, бо це той особливий час, коли батьки повністю приділяють їм увагу.

Діти вміють логічно мислити і тому їм потрібно знати, навіщо їм говорити англійською мовою, адже і вони, і їхні батьки можуть говорити рідною.

Для дітей може бути складно перейти з рідної мови на англійську, тому необхідно створити відповідні умови: «За три хвилини наступає наш англійський час». Готуючи заняття з англійської мови, краще за все обрати яке-небудь особливе місце у приміщенні: «Сядьмо на диван. А тепер давай поговоримо англійською». ('Let's sit on the sofa. Now, let's talk in English.') Розминка англійською (рахунок, знайомий віршик) допоможе переключитись на мову перед початком нового виду діяльності.



Діти краще сприймають мову, коли розмова супроводжується фізичною діяльністю. Якщо дітям вже пояснили вправу рідною мовою і вони зрозуміли її зміст, діти відчують себе у безпеці і можуть краще зосередитись на розумінні та сприйнятті англійської.

У випадку коли заняття проходять англійською мовою, вправи повинні бути короткотривалими через те, що у дітей період активного сприйняття інформації англійською мовою в цілому коротший, ніж рідною. Слухання лише англійської мови швидко стомлює дитину.

Заохочування та похвала

Малі діти очікують на похвалу від своїх батьків. Їм потрібно почувати себе добре та знати, що вони роблять певний прогрес у вивченні англійської мови. Постійна позитивна підтримка, підбадьорювання та похвала від обох батьків, а також інших родичів, мотивують дитину та допомагають їй розвинути впевненість у собі. На ранніх стадіях вивчення мови, підбадьорювання дитини надзвичайно важливе, а похвала за найменші досягнення добре мотивує. Наприклад: 'That's good.' 'I like that.' 'Well done!'.

На самому початку вивчення англійської мови діти надзвичайно потребують підтримки батьків. Як тільки дитина зможе розмовляти англійською мовою, розповідати вірші та запам'ятає кілька оповідань, підтримка батьків може бути вже не такою сильною. На цей час англійські фрази, вірші та різноманітні історії вже ймовірно грайливо ввійшли у повсякденне життя родини. Сімейна англійська об'єднує і залишається у пам'яті надовго. Вона може стати гарним початком формування стійкого позитивного ставлення до англійської та інших культур. В цілому вважається, що стійкі життєві позиції закладаються у ранньому дитинстві – до 8-9 років.

Більше інформації можна отримати за адресою:
www.britishcouncil.org/parents







www.britishcouncil.org/parents

One of a series of booklets commissioned by the British Council to support parents.

Written by Opal Dunn, Author and Educational Consultant from the UK

©British Council 2008

The United Kingdom's international organisation for cultural relations and educational opportunities.

A registered charity: 209131 (England and Wales) SC037733 (Scotland).